

行家

expert

秋季号

Autumn Issue 2005

中国工商银行上海市分行专属丛书
Special Issue from ICBC Shanghai





指点迷津，驾驭财富

3P服务，全新体验

- Preferential 优先，优惠的理财服务
- Professional 专家，专业的投资顾问
- Private 私人，个性化银行秘书



理财金账户
ELITE CLUB

自信 自然 自由
Confidence Nature Freedom



牡丹运通卡 全球服务和支持 让你品味成功

助你运通



更多专业服务 更高尊贵享受

牡丹运通卡，享受美国运通全球服务和支持，为您提供
☐全球旅行服务和支持 ☐全球紧急服务 ☐派遣专业翻译
☐网上保险箱 ☐全球精选商户礼待特惠 ☐国内外高尔夫俱乐部优惠 ☐电子年终结算清单专业理财

即刻拨打 24 小时服务热线 010-95588，或登陆 www.icbc.com.cn



ICBC

中国工商银行



美国运通®

信 用 改 变 生 活

行家 expert

中国工商银行上海市分行

行家 2005 年丛书秋季号

地址: 上海市浦东大道 9 号 25 楼

Add: 25F, No.9, Pudong Avenue, Shanghai

邮政编码: 200120 Zip Code: 200120

电话: (021) 58885888 Tel: (021) 58885888

传真: (021) 58886888 Fax: (021) 58886888

网址: www.icbc.com.cn Website: www.icbc.com.cn

电子邮箱: expert@sh.icbc.com.cn

Email: expert@sh.icbc.com.cn

编委会顾问: 孙持平、郑之光、张琪、李玉强

Editorial Board: Sun Chiping Zheng Zhiguang Zhang Qi Li Yuqiang

主编: 钦玮 Chief Editor: Qin Wei

副主编: 黄沂海 Vice Chief Editor: Huang Yihai

责任编辑: 张越、刘睿、旭子、胡见素

Editors: Zhang Yue Liu Rui Xu Zi Hu Jiansu

营运总代理: 上海吉辰广告合作公司

Operation Agent: Metropolis Advertising INC.

营运总监: 吴惠明 Operation Director: Victor Ng

客户总监: 吴燕 Account Director: Swallow Wu

美术总监: 李平 Art Director: Dave Li

美术编辑: 赵燕 刘奇 Art Editor: Candy Zhao Elvis Liu

出版发行: 上海画报出版社

(上海市长乐路 672 弄 33 号 邮政编码: 200040)

印刷: 深圳文博精品印刷包装有限公司

制作: 东方·文博设计制作中心

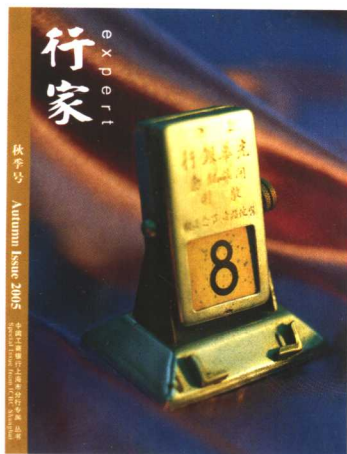
开本: 889X1194 1/16 印张 7

印数: 30000

版次: 2005 年 9 月第一版 2005 年 9 月第一次印刷

书号: ISBN7-80685-487-8

定价: 12 元



CONTENTS 目录

行家寄语 MESSAGE FROM EXPERT

黄金的微笑

6

全频道 MILESTONES

行行之夜——电影牡丹奖秋季颁奖典礼

8

纪录 REPORT

行家之缘 以牌会友

10

读图说事 PICTURE STORY

游学在金融时空中

14

创富

行家 EXPERT

我宁愿人们说我是“欧元的发明者”

藏金于民 利国利民

18

时尚

写意 PORTRAIT

上海滩·黑白灰

26

创富

特别策划 EXCLUSIVE

银行卡的品牌圣经

36

文化

走过 THROUGH

黄金与白银的堡垒

46

格调

玩家 HOBBY

浩瀚币海中的江南有钱人

50

时尚

时尚 FASHION

纵览 05-06 秋冬流行服饰

54



我宁愿人们说我是
“欧元的发明者”



绅士运动之网球特辑

82



智者·智赢——金行家



中国工商银行——致力打造最佳黄金交易平台

隆重推出“金行家”——个人实物黄金投资业务。

本市工行各指定网点均可申请办理。详情请致电：95588

网址：www.icbc.com.cn



中国工商银行 上海市分行

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA SHANGHAI MUNICIPAL BRANCH



上海黄金交易所

SHANGHAI GOLD EXCHANGE

CONTENTS 目录

创富

点石成金 FINANCIAL TECHNIQUE

中小企业融资环境
点石成金 打造未来
“留学通渠”新渠道
稳定器利源大集团

58

西洋景 OUTLOOK

加拿大银行过眼录

68

格调

看点 SPOTLIGHT

“米老鼠”的中国新居

70

财经阅读 READING

下一个职业危机在哪里

74

度假 HOLIDAY

长假怎么过

76

闲情 LEISURE

瑞士运动之旅怎么玩

82

饕餮 GOURMET

法国风情才最真

88

创富

行家三见 VIEWPOINTS

这一路走来怎样
用“手”来创造生活
我们的自由在哪里

92

媒体搜索 MEDIA SEARCH

95

声音 VOICE

96



牡丹交通卡

便捷之道，一卡无忧



指掌之间，
轻松缴罚款。

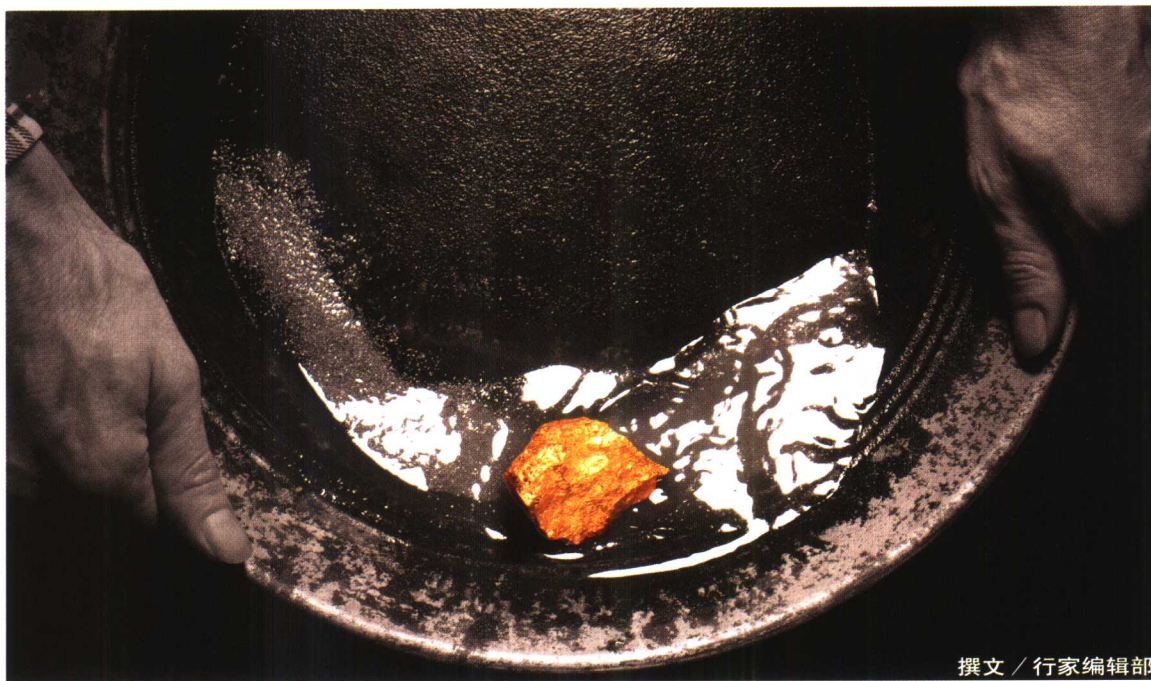
开车，难免有点小违章。罚款是小事，缴纳罚款却成了大事。千辛万苦跑到缴费点，排队还得耗上大半天。有了牡丹交通卡，就可通过电话银行、网上银行、多媒体自动终端轻松缴纳罚款，还兼备灵通卡功能。省力省时间！不过，别因为它就忘了交通规则，毕竟生命无价！

详情请拨打24小时理财热线95588或登陆网站www.my95588.com 中国工商银行上海市分行保留上述业务的调整及最终解释权



中国工商银行 上海市分行

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA SHANGHAI MUNICIPAL BRANCH



撰文 / 行家编辑部

GOLDEN SMILE

看过电影《乌鸦与麻雀》，里头“轧金子”的场面，堪称经典，活脱脱地再现了当年上海滩市民金融活动的一出闹剧。说起来，黄金在化学反应上最具惰性，但在社会经济生活中却变得异常活跃，它引来芸芸众生前仆后继、舍生忘死的追逐，却又笼罩着神妙莫测的灵光。怪不得一位被人叫做“沙嘶疲哑”的老外，在《雅典的泰门》一剧中，借人之口由衷地咏叹：“金子！黄黄的，发光的，宝贵的金子！”

黄金在中国的大地上来也匆匆去也匆匆，其兴也勃焉，其亡也忽焉，扑朔迷离，老是跟货币史学家捉迷藏。欧洲以黄金作本币普遍流通约在15世纪，而中国则早了近两千年。“金银天然不是货币，但货币天然金银”。马克思的这句话，反映了货币历史的起源。直到如今，社会步入了电子货币时代，可人们对黄金的膜拜，似乎永远没有停息。

中国的老百姓，从来就有买金藏金的习惯。世纪的末梢，有种黄灿灿的千禧金条，被摆上了金店的柜台，一度引发了黄金市场的炽热商机，生意极度火爆，短短几天商家就挂出了“免战牌”。当时许多人不屑一顾，这是一根根价值不菲的金条啊，又不是弄堂口民工炸出来的油条，大家都捡便宜似地抢购为快，脑子有没有发痴啊？当然，老百姓口袋里有了几个钱，总想着要保保值，这年头银行利率“棉床底下放风筝”，证券市场“瞎猫难逮死耗子”，好不容易又碰上“轧金子”的机会，头脑一热，拉进再说。毕竟有根金条压箱底，再贬也有价值，关键时刻，拿出来还是可以镇一镇局面的。

与其他投资品种不同，黄金的价值是反向运动的，体现了它的叛逆性。当社会内忧外患、金融动荡不安时，股票、货币不断贬值，黄金却露出升值的苗头。譬如风雨下钟山的仓皇之夜，被偷偷装上舰艇运往海峡彼岸的是无数黄金，而不是粪纸一般的金圆券，还譬如纽约的世贸大厦，一夜之间被恐怖分子

撞个灰飞烟灭，国际金价瞬时上扬，而道琼斯指数却呈现了“滑铁卢”走势。所以，民间把黄金当作衡量纸币贬值程度的简易指标，以及跟踪通货膨胀的柔性工具，看来是有道理的。

“找呀找呀找呀找，找到一个好朋友”。投资者嘴里哼哼的小曲，如今有了实在的注脚。几年前黄金交易所在浦江之滨鸣锣，意味着黄金市场低下了“统购统配”的高傲头颅，向寻常百姓绽露出迷人的微笑。这些日子，工商银行的“金行家”个人实物黄金买卖风头正火，人们在这个非比寻常的交易平台上，可以体验新的投资口味，也可以把黄金换成一纸存单，轻松把握盈利先机。经历了炒股、炒汇、炒楼之后，“炒金”的概念已经应运而生，投资者搭搭市场走势的脉搏，摸摸国际金价的脾气，对黄金进行获利性炒作。依愚之见，时下的炒金，不妨学学中国古代道士的炼金之道，一边是八卦炉中烧丹炼汞，寻求物理状态的金银财富，一边是吐纳导引凝聚精气神，培植忘怀得失的掘金理念，形成豁达开朗的赚钱心态，两者兼而得之，才是投资理财的真境界。

西方有种说法：100年前每盎司黄金可以买一套好西服，现在每盎司黄金依然可以买一套好西服。面对黄金的永恒微笑，有谁不愿摁下留驻财富的快门？

黄金的微笑

现金管理服务系列

我们为您度身定做以下服务项目

付款结算服务

收款结算服务

清算服务

账户管理服务

金融理财服务

信息报告服务

个性化服务方案

融资与风险管理服务

企业的根本
理财的功夫



中国工商银行 上海市分行

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA SHANGHAI MUNICIPAL BRANCH

工行之夜

电影牡丹奖秋季颁奖典礼

ICBC'S FILM FESTIVAL

评委会 / 行家编辑部 执行评委 / 陈亚奇

“金行家”个人实物黄金投资业务开通

最佳西部片：《淘金者》

影片简介：自7月18日起，以“金行家”命名的工行实物黄金投资业务正式向个人开放。这是国内首个经人民银行批准的真正的个人实物黄金投资业务。

评委会意见：实物黄金，国内首创，推出伊始即广受欢迎，一切皆在情理中。有朝一日俺有钱了，金银珠宝，想买就买，不为别的，就图个爽快！

“牡丹卡电话银行启用”功能受欢迎

最佳电影道具：《摩登时代》

影片简介：7月16日，工行NOVA1.6版本电子银行投产，新增“牡丹卡电话银行启用”功能，牡丹贷记卡、牡丹准贷记卡持卡人可通过现有95588电话银行系统进行自助卡片启用，大大方便了持卡人。

评委会意见：工行科技平台高筑，添加功能纯属小菜一碟。这可是一个科技说话的摩登时代。

个人外汇高端客户联谊会

最佳言情片：《甜蜜蜜》

影片简介：7月30日，工行举办“个人外汇高端客户联谊会”，40余位嘉宾与会。分行资深外汇交易员深入浅出地分析了当前国际外汇



市场的走势，并详细介绍了工行“聚金”、“汇神”个人外汇理财系列产品，受到高端客户欢迎。

评委会意见：好的产品，需要好的客户；好的客户，需要好的引导。把最好的产品推介给最优质的客户，让最优质的客户感受最尊贵的礼遇。工行与客户，情义两心知，相爱比蜜甜。



聚沙成塔“爱心鸡”

最佳动画片：《小鸡快跑》

影片简介：党员先进性教育活

动期间，工行市分行干部员工纷纷领养“爱心鸡”，积聚零钱，为上海癌症康复学校奉献爱心。

评委会意见：一个人做一件好事是容易的，难的是心里老惦记着做好事，并经常有实实在在的付出！一分、一角、一元，聚沙成塔，集腋成裘，爱心也正是在此过程中凝聚。



大项目接连签约

ICBC三部曲：《西区故事》、《西线无战事》、《渡江侦察记》

影片简介：6、7、8月，工行接连签定三大宗协议，包括与嘉定区人民政府签定银政合作和财务顾问协议；与伊朗 TEJARAT 银行签定融资协议，支持伊朗德黑兰高速公路项目建设；并作为银团牵头行支持长江隧桥（崇明越江通道）工程建设。

评委会意见：天大热，人大干，国内国外，东成西就，接二连三。股改正奏进行曲，市场又闻新协奏，工行动作着实不小，令人刮目相看。

现金管理服务
Cash Management

全球快汇
ICBC Global Transfer 汇通全球 畅达天下

“全球快汇”
——汇通全球，畅达天下

提供快捷、安全的跨境汇款服务，满足客户全球汇兑需求，是工商银行“全球快汇”品牌的核心竞争力。中国工商银行“全球快汇”品牌，是工商银行“全球快汇”品牌的核心竞争力。

“全球快汇”主要功能：

1. 币种齐全：支持人民币与全球主要货币的汇兑。
2. 到账快捷：通过电汇、票汇等方式，实现快速到账。
3. 渠道广泛：通过网上银行、手机银行、柜台等多种渠道办理。



中国工商银行
工银瑞信基金销售有限公司

“全球快汇”产品闪亮登场

最佳动感影片：《头文字D》

影片简介：自7月份开始，工行全面推出“全球快汇”业务。“全球快汇”是工行全球现金管理服务首个大力推介的品牌。

评委会意见：经济全球化，地球早已变成小小村落。“全球快汇”也只是从村头到村尾，一箭之地，瞬时到达。时间即金钱，在信息高速公路，老牛破车已经下岗。

银行博物馆锦上添花

最佳文艺片：《国家宝藏》

影片简介：在上海市文物管理委员会举办的首届博物馆陈列展览精品评选活动中，上海市银行博物馆“中国银行业历史陈列”被评为“2000—2004年度上海市博物馆陈列展览精品奖”。同时获奖的还有上博“晋唐宋元国宝展”等三个陈列展览。

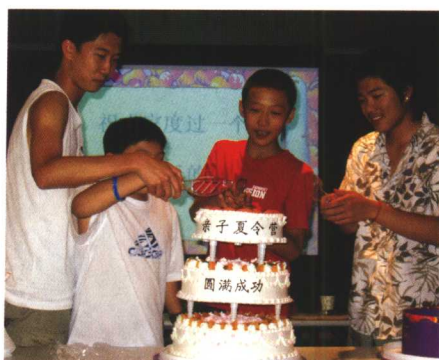
评委会意见：银行自办行业博物馆，决策已然大手笔，其陈列又能与鼎鼎大名的上海博物馆之陈列展览同题金榜，出手更是不同凡响！以工行对金融文化之重视，办好银行博物馆舍我其谁？！

小企业金融业务五项原则十大措施

最佳戏曲片：京剧《借东风》

影片简介：8月11日，工总行小企业金融业务座谈会在南京召开。姜建清行长对小企业金融业务的发展提出了“五项原则”、“十大措施”。

评委会意见：小企业在中国经济发展中的作用与地位，今非昔比。工行将支持小企业发展作为自身发展的战略重点，眼光敏锐，选择明智。借“五项原则”、“十大措施”之东风，工行与小企业之间一定会好戏连台，开场锣鼓已经敲响！



客户亲子夏令营

最佳家庭喜剧片：《瞧这一家子》

影片简介：夏日炎炎，工行多家支行客户亲子夏令营纷纷开营，客户参与踊跃。

评委会意见：二十一世纪什么最重要？人才！人才须从娃娃抓起。工行着眼长远，积极投资未来，在孩子、家长与工行的互动中提前培养自己未来的人才，用心良苦啊！

工行瑞信基金销售火爆

最佳票房影片：《夏日嬷嬷茶》

影片简介：8月16日，工行提前10天完成工银瑞信基金预定销售规模，全行销售额达到30.3亿元。

评委会意见：在相对低迷的市

场形势下，工银瑞信基金的发行可谓时运欠佳，但其销售依然象夏日里卖嬷嬷茶一样火爆，预料之外，情理之中。究其原因，无他，茶好，胃口就好。

工行合资办基金 稳健理财更放心



第1只银行设立的基金公司募集的基金

工银瑞信核心价值股票型证券投资基金

银行背景 信誉卓越 稳健投资 核心价值

基金管理人：工银瑞信基金管理有限公司
ICBC Credit Suisse Asset Management Co., Ltd.

风险提示：投资有风险，投资者投资前请仔细阅读本基金的《招募说明书》和《基金合同》。本资料仅为宣传用品，不作为任何法律文件。

工行之夜
ICBC'S
FILM
FESTIVAL
电影牡丹奖
秋季颁奖典礼

纪录
REPORT

行家之缘 以牌会友

撰文 / 王箴言 摄影 / 龚振寰 钱勇

BRIDGE BETWEEN FRIENDS



你方唱罢我登场。今年“行家”系列主题营销活动开展得如火如荼，“行家之约——百名院士看工行”活动刚刚落下帷幕，“行家之缘——名人桥牌联谊赛”紧接着粉墨登场，精英荟萃，以牌会友，共叙友情，共谋发展。

6月25日，由工商银行主办的“行家之缘——名人桥牌联谊赛”在上海虹桥迎宾馆六福殿拉开战幕。来自政府机构、企业界、新闻界、金融界和体育界的56位行家精英济济一堂，以牌会友、切磋牌技、共度愉快时光。国家桥牌女队的“国手”们也应邀远道前来助兴。各界行家精英有缘相聚，可谓行家之缘，意义深远。

桥牌熔体育的竞技性与文明的风雅气质于一炉，讲究精妙的协作与配合，一向都有“智力体操”的美誉。这就如同工商银行与社会各界保持的长期友好合作关系，相信一如既往地发扬这种默契配合、精诚合作的精神，一定会发挥出更大的能量，取得共赢的丰硕成果。如果说桥牌起源于英国的一座古老石桥的话，那么“行家之缘——名人桥牌联谊赛”的成功举办，沟通了工行与社会各界的联谊，架起了共谋发展的桥梁，为工行与各界未来的事业搭起一座友谊之桥、合作之桥、成功之桥。 (图)



如果说桥牌起源于英国的一座古老石桥的话，那么“行家之缘——名人桥牌联谊赛”的成功举办，沟通了工行与社会各界的联谊，架起了共谋发展的桥梁，为工行与各界未来的事业搭起一座友谊之桥、合作之桥、成功之桥。

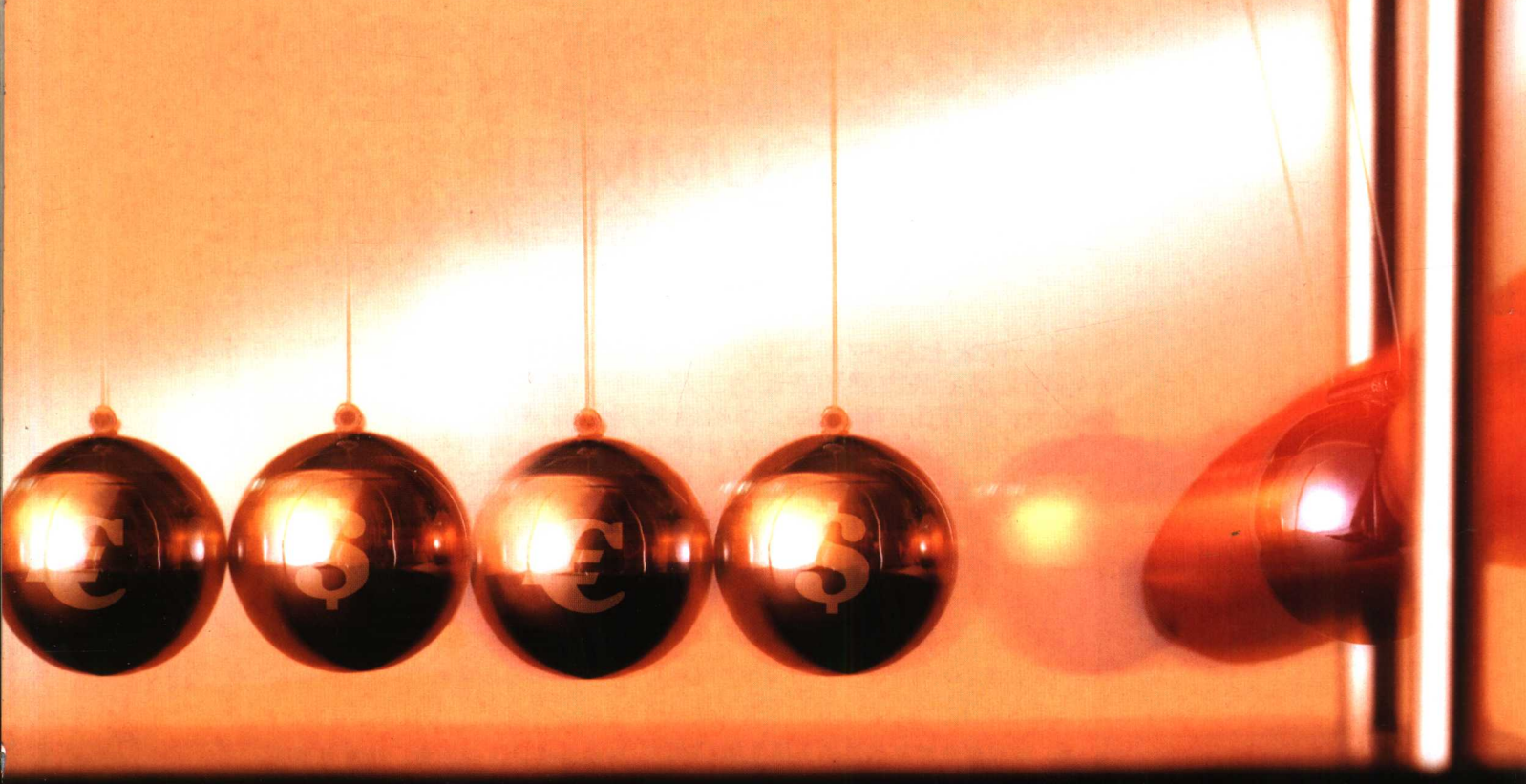


聚金外汇理财

让资金动起来！

善于把握机遇，敢于承担风险，方能赢取更高收益。

工行“多元化外汇理财”，以独到眼光，为资金注入鲜活增值动力！



两得利货币期权连结型 外汇理财产品

以外汇存款作为保证金与银行进行期权交易的理财产品。该产品的投资期限较短，一般为1个月或3个月；通过对外汇市场走势的准确判断，您在存款利息的基础上还可额外获得期权费收益；属于高风险、高收益的外汇理财产品。

资多星利率区间型外汇 理财产品

投资收益与伦敦同业拆借利率（LIBOR）挂钩的理财产品。该产品采用定期发行募集的形式，投资本金100%保证；当LIBOR在设定的利率区间内，您即可按约定的名义收益率获得当日的投资收益，一般名义收益率远高于普通存款利率。（银行提前赎回除外）；属于低风险但不保证最低收益率的外汇理财产品。

节节高收益递增型外汇 理财产品

投资收益率按期固定递增的一种理财产品。该产品采用定期发行募集的形式，投资本金100%保证；投资收益率将随时间递延，而按照约定的比例逐步递增（银行提前赎回除外）；属于低风险且保证最低收益率的外汇理财产品。

幸运星利率反向浮动型 外汇理财产品

投资收益与伦敦同业拆借利率（LIBOR）反向挂钩的理财产品，该产品采用定期发行募集的形式，投资本金100%保证；该产品在第一期投资人获得固定投资收益后，自第二期起，各期投资收益将取决于上期投资收益、收益率的名义增长幅度和伦敦同业拆借利率（银行提前赎回除外）；属于不保证最低收益率的外汇理财产品。

二连星汇率连结型外汇 理财产品

投资收益与某一汇率表现相挂钩的理财产品，该产品采用定期发行募集的形式，投资本金100%保证；产品投资期限较短，一般为3个月至1年，且流动性较强，投资收益上不封顶，最低为零；属于不保证最低收益率的外汇理财产品。

聚金个人外汇理财产品受理网点

南京东路第三支行 第二营业部 浦东分行 普陀支行 外滩支行 卢湾支行 嘉定支行 杨浦支行 长宁支行 四平支行 虹口支行山阴路第一分理处 大华支行 徐汇支行 北站支行 老西门支行 闵行支行 漕河泾开发区支行 南京西路支行 静安寺支行 分行营业部 外高桥保税区支行 张江支行 虹桥开发区支行 古北新区支行 虹桥开发区支行金虹分理处

（“聚金个人外汇理财系列”产品具有一定投资风险，须谨慎选择。银行有权根据中国税收当局的规定代扣税费）

请向理财柜工作人员咨询或索取详细资料

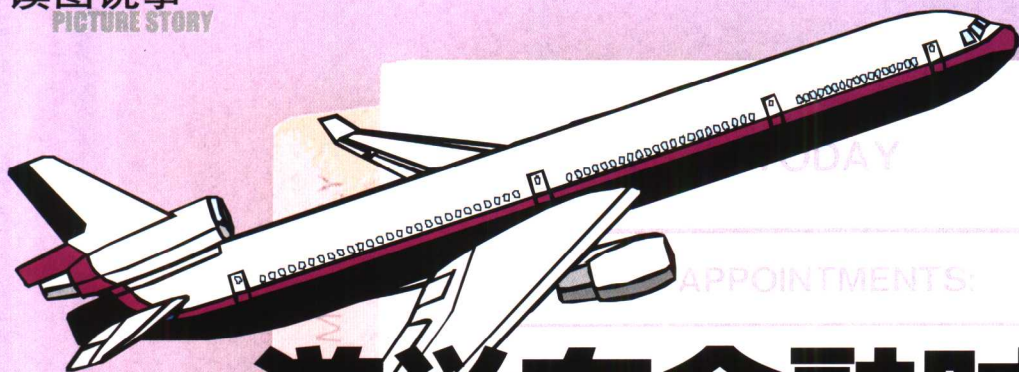
24小时理财热线95588 登录网站www.my95588.com

中国工商银行上海市分行保留上述业务信息和受理网点的调整及最终解释权



中国工商银行 上海市分行

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA SHANGHAI MUNICIPAL BRANCH



游学在金融时空中

FINANCE SUMMER CAMP

——金融游学团日记

撰文/乐嘉敏(香港) 摄影/Vivian Cheung(香港)、伍久(上海)

流火七月,中国工商银行(亚洲)暨华比银行联合举办第二届游学团,以金融发展和变迁为主题,吸引60名香港优秀学子,从香港出发,游历山西和上海,体验昔年票号鼎盛的平遥古城以及现在中国最大的金融中心上海。在中国工商银行上海市分行的协助下,游学团与20名上海《新闻晨报》小记者沪上火热交友,并圆满完成游学团上海段行程。听听香港小朋友的行路历程吧——

2005年6月29日



6时被妈妈弄醒,我迷迷糊糊地忆起今天我要参加游学团,立时慌忙地从床上滚下来,将所有衣服扔进行李箱赶到机场。做完那些繁复的登机手续之后,飞机起飞,我乘着它,离开陆地,像鸟一样飞翔。不久,飞机降落了,我慢慢步进过关处,踏进一个似熟非熟的地方——山西:熟识的是中国大陆——我们的祖国,陌生的是这里并非灯火通明,并没有大厦高耸入云。

今天的晚餐是由中国工商银行山西分行宴请。想不到这个宴会是那么的丰富,我开始喜欢这里。在吃饭时有山西面食做法的现场表演,众人都看得入神,还有机会尝试这些面食,非常有福呢。

2005年6月30日

吃过早点,起程往这个游学团的第一个景点——晋祠,之后日升昌票号、明清一条街。这里的建筑物上的图案又龙又凤,它们永不会令人看厌呢!中国人能将龙凤刻得出神,把它们仔细地演绎出来。突然反省起自己对考试成绩的随便。午餐后,去参观平遥古城,在城上看到的远景很壮观,因为平遥古城太大,看不到尽头。

2005年7月1日



今天又去富有历史价值的地方——乔家大院。蔚蓝的天空,几片休闲的云儿在飘动。“哇!乔家大院很大啊!”大

